



# U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

## China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

August 2020

## 中國 產品危害 每月小結 簡報

2020 年 八月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如兒童產品含鉛過多，兒童上衣外套帶拉繩引起的窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 CPSC 的召回頁面，查看公告全文。

<a href="#">20-173</a>	The buttons on the lab coat worn by the <b>plush promotional item</b> contain levels of lead that exceed the federal lead content standard. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 長毛絨促銷產品穿的醫生外套的上衣的鈕扣含鉛超過美國聯邦鉛含量標準。鉛如果被幼兒吞入口中是有毒的，會導致不良健康問題。
<a href="#">20-172</a>	The edges on the side of the steps of the <b>dock ladders</b> are sharp and can cut consumers, posing a laceration hazard. 碼頭梯子階梯靠邊處邊緣尖銳，會割傷消費者，構成割傷危害。
<a href="#">20-770</a>	The recalled <b>children's helmets</b> do not meet the federal safety standard, posing a risk of head injury. 被召回的 <b>兒童頭盔</b> 不符合美國聯邦安全標準，構成頭部受傷風險。
<a href="#">20-167</a>	The <b>surface mount brackets</b> that are screwed into the ceiling can fail to securely surface mount the LED fixtures and fall unexpectedly, posing a risk of injury from impact. 用螺絲刀固定在天花板上的 <b>表面安裝支架</b> 不能將發光二極管 LED 燈具固定在表面支架上，導致導致意外掉落，構成衝擊傷害危險。
<a href="#">20-165</a>	The <b>bicycle helmets</b> do not comply with the U.S. federal safety standard for bicycle helmets, posing a risk of head injury.

	自行車頭盔不符合美國聯邦自行車頭盔安全標準，構成頭部受傷風險。
<a href="#">20-162</a>	<p>The <b>utility outlets</b> on the side of the <b>blowers</b> are not protected by a circuit breaker. If the outlet becomes overloaded or short-circuited, it could overheat, posing a fire hazard.</p> <p>鼓風機邊上的功能性電源插座沒有配備斷路器保護。如果插頭過載或短路，會導致過熱，造成火災危害。</p>
<a href="#">20-158</a>	<p>The <b>Moravian star lights</b> lack adequate minimum wire size and overcurrent protection, posing fire and electrical shock hazards to consumers.</p> <p>摩拉維亞的星星燈沒有配備足夠的最細電線尺寸和過電流保護，對消費者構成火災和電擊危害。</p>